

母乳哺餵：

第1個小時

拯救

100萬

個嬰兒

1,000,000

2007年 國際母乳哺育週
八月一日至七日

藉由降低非常高的新生兒死亡率，出生後第1個小時內開始哺餵母乳是減少嬰兒和五歲以下孩童死亡率最開始且最重要的步驟。

拯救100萬個嬰兒——單用一個行動、一個小時的支持以及一個訊息：

在出生1個小時內開始哺餵母乳

贊助：WABA 不接受任何母乳代用品及相關器材或副食品廠商的贊助，WABA 鼓勵所有參與國際母乳哺育週的成員尊重並遵守此倫理規範。

2007

一月						
S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

二月						
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

三月						
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

四月						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

五月						
S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

六月						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

七月						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

八月						
S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

九月						
S	M	T	W	T	F	S
30						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

十月						
S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

十一月						
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

十二月						
S	M	T	W	T	F	S
30	31					1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

國際母乳哺育行動聯盟（WABA）是由支持、保護及鼓勵母乳哺育的個人、聯盟及團體組成的全球聯盟，以因挪干替宣言、哺育未來十大方針（Ten Links for Nurturing the Future）及世界衛生組織／聯合國兒童基金會的全球嬰幼兒餵食策略為行動準則。它的主要夥伴包括國際嬰兒食物行動聯盟（IBFAN）、國際母乳會（LLLI）、國際泌乳顧問協會（ILCA）、Well-start International、及母乳哺育醫師學會（ABM）。WABA 和聯合國兒童基金會有顧問的關係，是一個非政府團體，為聯合國經濟及社會議會（ECOSOC）的特別顧問。

資料來源：國際母乳哺育行動聯盟（WABA）

中文翻譯：陳昭惠、王淑芳、林軍廷

審 稿：陳昭惠



行政院衛生署國民健康局發行
台灣母乳哺育聯合學會印製

母乳哺育：最初的一小時－拯救一百萬個嬰兒

理由

- 我們早就知道初乳的好處。
- 新的科學證據顯示，如果所有產婦能在產後 1 個小時內開始哺餵母乳，可以避免一百萬個新生兒的死亡。
- 有數據可得的國家不多。
- 我們知道一些產婦延遲哺乳的理由。
- 社區工作者在讓早期哺乳發生這件事情上可以扮演重要角色。
- 我們想讓每個家庭都得到這樣的訊息，而且我們可以一起做。

目的

- 引起世人注意，單用一個動作、一個一小時的支持以及一個訊息就可以拯救一百萬個嬰兒。
- 鼓勵將出生後第一個小時內的母乳哺育當作是所有社區、地方性和全球性健康促進的指標。

千禧年發展目標 4 (MDG-4) 設定：在 2015 年，五歲以下孩童死亡率可以降低 2/3。根據全球數據每年 1090 萬個五歲以下孩童死亡，約有 400 萬是發生在生命的第一個月（新生兒期間）。這表示唯有降低第一個月（新生兒）的死亡，才能顯著降低孩童死亡率。

最近的一個研究顯示：如果所有的婦女能夠在產後第一個小時開始哺餵母乳，可以拯救 400 萬個新生兒死亡中的 100 萬個新生兒¹。這個觀察迦納（Ghana）鄉村 10,947 位母乳哺育單胞胎嬰兒的研究，顯示產後第一個小時內開始哺餵母乳可以減少新生兒死亡的可能。另一方面，當開始哺餵母乳的時間被延遲時，新生兒死亡的危險性明顯的增高；整體而言，延後開始母乳哺育（在一天之後）時，新生兒死亡的危險性增高 2.4 倍。此外，給予泌乳前食物；也就是在開始哺乳前給的一些母乳以外的食物，也會增加新生兒的死亡率。這個研究觀察第一天仍存活的新生兒，清楚的發現第 2 到 28 天死亡的新生兒中有 41% 可以經由簡單的一個介入而獲救，那就是：產後第一個小時內開始哺餵母乳。如果將第一天就死亡的新生兒也一併計算，則產後第一個小時內開始哺餵母乳仍可以減少 22% 的所有新生兒死亡（0 到 28 天內）。以印度為例，這表示只要『一個行動』，一年就可以避免 250,000 新生兒死亡。因此，產後第一個小時內開始哺餵母乳是減少五歲以下孩童死亡的最首要，也是最關鍵的一步。

對於出生 1 小時內開始哺乳國家的態度是什麼？

改善早期嬰兒餵食措施的介入行動，如盡早開始哺乳（在 1 小時或 1 天內）的含括度並不好。只有 38 個國家有實施早期哺乳的數據。

你如何協助產婦在最初的一小時內開始哺乳？

產婦從醫療單位及家人那邊得到多少支持，會決定這個結果。

產婦需要少量的基本支持，例如：在生產時的協助讓她開始哺乳、讓嬰兒及母親在產後在一起的協助以及政策、避免給予泌乳前的食物以及人工乳頭／奶嘴。

對婦女和嬰兒的好處

即時的開始哺餵母乳對於嬰兒及母親都有好處，因為：

- 初乳提供嬰兒營養（嬰兒這個時候的需求不多－幾滴就夠了）及第一個預防接種。
- 協助製造足夠下一餐的奶水。
- 利用出生第一個小時最強烈的吸吮反射讓嬰兒含奶含得好。
- 協助避免婦女產後的失血。
- 提供嬰兒最需要的肌膚接觸及溫暖，尤其是早產兒及低體重兒。
- 對低體重兒最有幫助，因為他們最有可能死亡。在出生時需要較多的支持以能好好的吸吮。

你可以做什麼？

- 查看你的國家／州／區域／省份／社區是否有相關資料。
- 查看你的社區為什麼遵循不正確的措施，有何解決方式並且記載下來。
- 寫信給政府，提供所有醫療照顧者、助產士、及護理人員的教育活動，將這樣的訊息傳達給婦女及家人。
- 提供當地媒體這些新發現，並準備 2007 年的國際母乳哺育週。
- 呼籲每個男性、醫師、護理人員、助產士及年輕人至少支持一個母親一週。
- 在三月一日之前讓我們知道在你的國家中有多少百分比的婦女在產後一個小時之內開始哺餵母乳（說明研究方法，對象及研究年代，寄到 waba@streamyx.com）。

國際母乳哺育週協調者及分發中心

全球協調者

WABA Secretariat
P O Box 1200, 10850 Penang, Malaysia
Fax: 60-4-6572655 • waba@streamyx.com • www.waba.org.my

非洲

IBFAN Africa
P O Box 781, Mbabane, Swaziland
Fax: 268-40 40546 • ibfanswd@realnet.co.sz

IBFAN Afrique

Cite Ouaga 2000, 01 BP 1776, Ouagadougou 01, Burkina Faso
Fax: 226-50-374163 • ibfanfan@fasonet.bf

亞洲

WABA Secretariat (See address above)

South Asia

Breastfeeding Promotion Network of India (BPNI)
BP-33, Pitampura, Delhi 110 034, India
Fax: 91-11-2734 3606 • bpni.india@gmail.com

歐洲

BMA
Baby Milk Action, 34 Trumpington Street,
Cambridge, CB2 1QY, UK.
Fax: 44-1223-464 417 • info@babymilkaction.org

CoFAM / IPA

c/o Information pour, l'Allaitement, 52 rue Sully,
69006 Lyon, France
Fax: 33-478 930 268 • roques.nathalie@wanadoo.fr

GIFA

Avenue de la Paix 11, 1202 Geneva, Switzerland
Fax: 41-22-798 4443 • info@gifa.org

Aktionsgruppe Babynahrung Ev (AGB)

Untere Maschstrasse 21, D-37073 Gottingen, Germany
Fax: 49-551-531 035 • info@babynahrung.org

拉丁美洲

CEFEMINA
Apartado 5355, 1000 San Jose, Costa Rica
Fax: 506-224 3986 • cefemina@racsa.co.cr

CEPREN

Av. Pardo, 1335 Of.301-302, Lima-18 Peru
Fax: 51-1 241 6205 • cepren@amauta.rcp.net.pe

Origem Group

Rua da Uniao, 253, Boa Vista, Recife, Pernambuco CEP
50050-010, Brazil
Fax: 55-81-32314325 • juliana@origem.org
www.aleitamenta.org.br

北美洲

LLL International
957 N. Plum Grove Road, Schaumburg, IL 60173-4808, USA
Fax: 1-847-5190035 • lllhq@llli.org • www.lalecheleague.org

INFAC Canada

6, Trinity Square, Toronto, ON M5G 1B1, Canada
Fax: 1-416-591 9355 • info@infactcanada.ca
www.infactcanada.ca

太平洋

ABA
P O Box 4000, Glen Iris, VIC 3146, Australia
Fax: 61-3-9885 0866 • info@breastfeeding.asn.au
www.breastfeeding.asn.au

Development Officer PINDA

c/o Christine Qusted
Nutrition Centre Health Department
Private Mail Bag, Apia, Western Samoa
Fax: 685-218 70

1. Karen M. Edmond, Charles Zandoh, Maria A. Quigley, Seeba Amenga-Etego, Seth Owusu-Agyei and Betty R. Kirkwood. Delayed Breastfeeding Initiation Increases Risk of Neonatal Mortality. 2006;117:380-386 Pediatrics

WBW 2007的攝影比賽
CONTEST
主題：母乳哺育：最初的一小時
－拯救一百萬個嬰兒
得獎前10名每個人可獲得100美元，
WABA活動摺頁會採用其圖片。截止日期：
2007年3月15日。欲知詳情，請上
網www.worldbreastfeedingweek.org